



Una forma internacional de crecer

www.adolesco.org
www.facebook.com/Adolesco.org
info@adolesco.org

Queridos padres y madres:

Gracias por vuestro interés en los intercambios, de 3 semanas a 3 meses, que ADOLESCO realiza.

Importante: Leed detenidamente este documento antes de darle el suyo a vuestro/a hijo/a.

Todos debemos contribuir al éxito de esta pequeña aventura.

Deseáis que vuestro hijo/a se vaya al extranjero y nosotros os pedimos que acojáis a un joven de su misma edad. Esto conlleva un esfuerzo por vuestra parte durante el tiempo que dura la acogida. **Si consideráis que no estáis preparados para hacer el esfuerzo necesario, os aconsejamos que no sigáis adelante con Adolesco.**

Queremos recalcar que la acogida no se realizará mientras vuestro hijo/a esté fuera, sino antes o después de que se vaya al extranjero. Ambos jóvenes estarán juntos con vosotros y con la familia extranjera.

Nuestro principal objetivo es buscar familias interesadas en las relaciones humanas. Esto comienza desde el momento en que aceptáis la familia que os hayamos propuesto. Tendréis que decidir conjuntamente quien se va el primero y quien el segundo. Después habrá que hablar de las fechas y de la duración de la estancia de cada uno de los niños/jóvenes.

Si se trata de jóvenes más mayores, deben haber acabado su intercambio antes de cumplir los 18 años.

Adolesco no organiza intercambios para adultos.

Aunque organizamos intercambios para niños a partir de 9 años, el dossier se puede rellenar y enviar antes de que los haya cumplido.

Viaje

Os tendréis que ocupar de organizar el viaje, consultar los mejores precios y decidir si uno de los padres, ambos o toda la familia, va a acompañar al joven. Todo ello requiere ponerse de acuerdo con la familia extranjera.

Si el intercambio se realiza en Europa, y vosotros acompañáis a vuestro hijo/a, os pedimos que no paséis más de una noche en casa de la familia que acoge, mejor durante el fin de semana. Si sólo va uno de los padres, entonces podría estar dos noches como máximo. Sabemos por experiencia que el periodo de transición en el que hay dos padres y dos madres es difícil para los niños. Ellos tienen ganas de empezar su aventura. Además, algunos padres se muestran preocupados y tristes por dejar a sus hijos y crean una atmósfera poco favorable para el buen inicio del intercambio. Además, la familia que acoge tiene ganas de acostumbrarse al nuevo niño, niña o joven.

Vosotros tendréis que hacer lo mismo cuando recibáis.

Los objetivos de Adolesco

Los intercambios con Adolesco no son sólo lingüísticos, nuestro objetivo es crear un lazo amistoso entre dos jóvenes y dos familias.

Para nosotros la parte más importante, una vez creada la relación de amistad, será el beneficio lingüístico que se va a generar de forma natural.

Mientras esté en el extranjero, vuestro hijo/a va a escuchar la lengua extranjera 24 horas, siete días a la semana. Además, gracias a la relación que ha entablado, tendrá una motivación para aplicarse más en el idioma una vez de regreso a su colegio o instituto, sabiendo que podrá volver a ver a su familia extranjera los años siguientes.

¿Por qué estamos tan seguros?

Somos los creadores del concepto de estancia lingüística de larga duración (seis meses) para niños de 9 a 11 años y después de 9 a 13 años. En 1978 fundamos *En Famille International* que todavía existe, así como otras organizaciones que defienden esta idea (*Allef, En Immersion...*)

Es evidente, que una estancia de larga duración supone un alto nivel de adquisición del idioma al regreso. Sin embargo, os podemos asegurar que al cabo de 5 o 6 semanas, un niño de primaria que no conoce una sola palabra del idioma extranjero alcanza un nivel de idioma sorprendente. Por nuestra experiencia podemos afirmar que, al cabo de la séptima semana, el 80% de los niños puede mantener una conversación sencilla en el nuevo idioma.

¡Imaginad lo que los estudiantes de secundaria que ya conocen algo del idioma pueden aprender!

Desde el primer intercambio de larga duración nos dimos cuenta de que los resultados lingüísticos eran asombrosos, pero aún lo eran más las relaciones humanas que surgían.

Hemos creado Adolesco para los niños y jóvenes que no quieren irse más de tres meses, pero que, sin embargo, desean conocer otro país, otra cultura, otro modo de vida, otra lengua, otra familia, con el deseo de desarrollar una amistad con un joven de su misma edad.

Si queremos que los padres se impliquen en el desarrollo de este intercambio, es con la intención de darles a ellos también la posibilidad de crear una amistad con una familia extranjera y de descubrir la riqueza que hay en las diferencias. Esta familia extranjera será la familia de vuestro hijo/a, y vosotros, a sus ojos, seréis la familia adoptiva extranjera de su hijo/a. Probablemente de por vida.

Nuestra historia

El primer niño que hizo un intercambio de larga duración fue Xavier Racinais, en septiembre de 1978. Tenía 9 años.

En la actualidad Xavier es el cofundador de Adolesco junto con su esposa Florence, profesora de inglés, y con Jacques Pinault.

Una amistad de por vida, no es algo que se decide, pero podemos contribuir a que la consigáis proponiéndoos las mejores condiciones. Estamos aquí para ayudaros.

Como en todas las organizaciones de intercambios y estancias lingüísticas, los resultados pueden variar, desde un éxito absoluto hasta un sentimiento de relativa satisfacción, pasando por intercambios que terminan antes de las fechas previstas que a menudo los padres califican de “fracaso”.

Posibles dificultades

Atribuiremos las dificultades a Adolesco, a los padres o a los niños. No olvidemos tampoco la parte que corresponde a la suerte.

Dificultades relacionadas con las decisiones tomadas por Adolesco.

Adolesco prepara a los padres y a los niños.

Os damos un dossier de inscripción que debéis rellenar con franqueza. A partir de ese dossier, nos reunimos con las familias durante un fin de semana de preparación y más tarde hacemos lo que nosotros denominamos “emparejamientos”.

¿Cómo un organismo, no comercial, puede realizar con perfecto éxito 50, 80 o 100 emparejamientos sin equivocarse una sola vez? ¿Cómo estar seguros al 100% de haber encontrado la pareja perfecta? Si tenéis una respuesta eficaz, decídnosla.

Hacemos los emparejamientos de niños y adolescentes lo mejor que podemos teniendo presentes nuestros 39 años de experiencia, siendo especialistas en intercambios de larga duración, pero siempre con modestia en nuestras decisiones y en nuestra capacidad de discernimiento humano.

La calidad de nuestro trabajo será la base de nuestra reputación. Buscamos la calidad del intercambio antes que un beneficio económico.

Una vez realizados los emparejamientos, os enviamos el dossier del joven extranjero y finalmente seréis vosotros quienes libremente aceptaréis o rechazaréis el intercambio.

Si rechazáis el dossier, intentaremos encontraros otra familia. Si aceptáis, os ayudaremos a lograr el éxito de vuestro intercambio. Decimos “vuestro intercambio”, porque no es simplemente un intercambio para vuestro hijo/a, sino también para vosotros padres, e incluso para los restantes miembros de la familia.

Os enviaremos un “Dossier de salida y llegada” que os mostrará nuestra larga experiencia desde 1978. Os diremos lo que hay que hacer y lo que hay que evitar. Así podréis preparar vuestro intercambio en las mejores condiciones.

Dificultades relacionadas con los padres

Nosotros, los responsables de Adolesco, somos educadores, pero también somos padres, conocemos la importancia de la educación que los padres deben proporcionar a sus hijos.

Si creéis que vuestro hijo/a va a tener dificultades para adaptarse en el extranjero, **no le obliguéis a irse.**

Adolesco no es una terapia para niños que no se sienten bien consigo mismos.

Si vuestro hijo/a se va al extranjero, confiad en la familia anfitriona. Durante la estancia, vuestra autoridad educativa será temporalmente remplazada por la de la familia extranjera. Debéis hacer entender a vuestro hijo/a que debe obedecer las normas de su nueva familia.

Importante: Si dos o más de vuestros hijos/as realizan un intercambio el mismo año, sabed que no deben coincidir en la misma casa dos o más chicos/as del mismo idioma.

Cuando recibáis os pedimos que penséis y preparéis la llegada y la estancia de vuestro hijo/a o adolescente extranjero con la mayor diligencia posible. Con cariño, con el deseo de hacer madurar a ese niño o adolescente pero también con el deseo de enriquecer vuestra propia familia.

Adolesco se dirige a los padres que se interesan por la educación de sus hijos y de los jóvenes en general.

Dificultades relacionadas con los niños

Como ocurre con los adultos, no todos los niños y adolescentes que quieren irse al extranjero son ángeles. Menos mal.

Como nosotros, tienen cualidades y defectos. El comportamiento de un joven en el extranjero puede ser inaceptable hasta el punto de pensar en hacerlo regresar. De ahí la importancia de una buena preparación para lograr el éxito.

Para Adolesco, un éxito, no es un buen nivel de idioma al regreso, sino unos padres-anfitriones que nos digan “¡qué adorable es este niño!” o “¡cómo le queremos!, puede regresar a nuestra casa cuando quiera, ahora forma parte de la familia”.

El comportamiento de vuestro hijo/a (y de los hermanos y hermanas) cuando el otro niño llegue a vuestra casa será determinante. Si el niño se siente bien acogido, se sentirá psicológicamente seguro. Se sentirá confiado y se abrirá de forma natural.

Como podréis entender, los problemas tendrán orígenes diversos, pero todos trabajaremos conjuntamente para resolverlos por teléfono o por email.

Hemos conocido a centenares de familias en países donde el modo de vida es muy diferente, y donde, sin embargo, los éxitos pueden ser magníficos, quizás gracias a esas diferencias, pero también al hecho de que las dos familias han sabido aceptar e incluso apreciar esas diferencias.

Los padres con frecuencia nos dicen: “somos una familia normal” pensando que las demás familias van a ser parecidas. Nosotros que conocemos a tantas familias diferentes, nos preguntamos, ¿qué es una familia normal?

La reunión de familias a la que os invitaremos será importante. Por favor, estad disponibles para las fechas que os comuniquemos. Os hablaremos de nuestra experiencia como responsables y de la experiencia de muchas familias que han participado en los intercambios lingüísticos.

La elección del destino

Es bien sabido que los padres españoles, franceses y alemanes quieren enviar a sus hijos a un país de lengua inglesa. ¡El inglés, idioma internacional!

No hay suficientes familias de lengua inglesa para todos.

Si pedís sólo inglés, parece que solamente os interesa el lado lingüístico, que la experiencia humana sólo es un pequeño extra.

Si estáis abiertos a todos los países, está claro que vuestro hijo/a tendrá muchas más posibilidades de irse al extranjero.

Si pensáis que vuestro hijo debe dominar ante todo el inglés para su futuro profesional, en ese caso Adolesco no es la mejor opción.

No os preocupéis demasiado. Si debe aprender inglés, tendrá otras oportunidades.

Sabed que si en la actualidad el conocimiento de una sola lengua extranjera (el inglés) parece suficiente, en un futuro próximo, a vuestro hijo/a se le pedirá conocer dos o incluso tres idiomas extranjeros. Veréis como más adelante, las prácticas para tener un buen nivel de francés o de alemán os costarán mucho más caras que un intercambio con Adolesco.

Nuestro consejo:

Dadnos las mayores posibilidades de encontrar la familia que mejor corresponda a vuestro hijo/a dejando en un segundo plano la elección de la lengua. Dadnos un amplio margen y elegid también Alemania y Francia.

El coste de un intercambio Adolesco

La información está en nuestra web: www.adolesco.org

Los precios son:

Intercambios de 3 a 12 semanas	
Primer intercambio	Intercambios para otros hermanos, si lo realizan el mismo año, y para antiguos jóvenes de Adolesco
Inscripción: 90 € Intercambio en Francia y Alemania: 1.600 € Intercambio en EEUU y Canadá: 1800 €	Inscripción: 70 € Intercambio: 10 % de descuento sobre los precios anteriores.

El pago de la inscripción no es reembolsable en el supuesto de que el intercambio no se realice. Esta inscripción tiene una validez de cuatro años.

El abono del intercambio se realizará en un único pago de 1.600,00 € o 1.800,00 € que se enviará a Adolesco Francia una vez aceptado el dossier de la familia extranjera.

En el caso de que un intercambio finalice antes de tiempo, o una de las partes renuncie a él habiendo pagado, Adolesco examinará cuidadosamente las razones y decidirá si se efectúa la devolución de parte o la totalidad del precio del intercambio en cada caso.

En el caso de que no se realice un intercambio, por no haber encontrado una familia o haber rechazado la familia propuesta, y se espere para el año siguiente, se aplicarán las tarifas vigentes del año en que se realiza el intercambio.

Excepcionalmente pudiera ocurrir que una familia con un hijo/a con edad parecida a la del candidato/a, esté interesada solamente en recibir; dado ese caso, la estancia tiene un coste adicional de 250,00 € para Francia o Alemania y de 400,00 € para EEUU o Canadá, cantidad que sería reembolsada si en algún momento el/la hijo/a de la familia que ya ha acogido, decidiera venir a España y realizar la segunda parte del intercambio.

El Equipo de Adolesco

En Francia:

Katherine y Jacques PINAULT fundaron una asociación de intercambios de larga duración “En Famille International” en 1978. Jacques y Katherine, ambos bilingües, educaron a sus cuatro hijos en un espíritu de apertura hacia las diversas culturas. Cada uno realizó al menos un intercambio de seis meses en un país extranjero. Jacques, que ha dedicado su vida profesional a la enseñanza del inglés, poco a poco se fue retirando de la educación nacional para asumir las diferentes tareas, cada vez más numerosas, de su asociación. Se retiraron de “En Famille” en 2012 y fundaron ADOLESCO junto con Xavier y Florence Racinais.

Florence y Xavier RACINAIS son profesores, ella de inglés y él de Educación Física; viven cerca de Burdeos. Xavier fue el primer niño en realizar un intercambio de larga duración con la asociación En Famille hace ya 39 años.

En la actualidad Florence y Xavier dirigen la asociación junto con el apoyo y contando con la experiencia de Jaques Pinault.

En Francia también forman parte de Adolesco:

Yves-Nöel Legoff, vive en la Bretaña. yves-noel@adolesco.org

Sophie Aspar-Busson, vive cerca de París. sophie@adolesco.org

Representantes en otros países:

En España:

Marisol Vélez y Alberto Cotillas viven en Burgos y se ocupan de la zona norte:

Castilla y León, La Rioja, País Vasco, Asturias, Galicia, Navarra, Aragón, Cataluña e Islas Baleares.

marisol@adolesco.org

Rosa M. Portugal, que vive en Madrid se ocupa de la zona centro-sur: Madrid, Castilla-La Mancha, Comunidad Valenciana, Andalucía, Región de Murcia, Extremadura, Islas Canarias, Ceuta y Melilla.

rosa@adolesco.org

En Alemania:

Sabine Krzilkalla vive cerca de Bremen. sabine@adolesco.org

Leona Hidding; vive en el sur de Alemania. leona@adolesco.org

Estados Unidos:

Tenemos dos representantes en diferentes Estados:

Kristin Bigelow, representante para California y otros Estados.

kristin@adolesco.org & usa@adolesco.org

Marie Meyer representante de Colorado. marie@adolesco.org

En Canadá:

Está gestionado por Kristin Bigelow.

Todos los responsables de Adolesco tienen experiencia en intercambios y ellos mismos han realizado intercambios con sus hijos.

Adolesco, la elección de un nombre

Adolesco quiere decir en latín “crezco”.

Queremos ayudar a los niños y adolescentes a crecer juntos en torno a una visión humanista, portadora de los valores educativos que compartimos.

Deseamos contribuir a la formación de un ciudadano más abierto al mundo y a sus diferencias.

Nuestro objetivo es poner en contacto dos niños y dos familias de dos países diferentes. Queremos ser el origen de una amistad sólida entre esos dos niños o adolescentes que querrán, con el paso de los años, seguir reencontrándose regularmente.

A través de esta amistad y de sus reencuentros los niños y adolescentes tendrán una fuerte motivación para aprender una lengua extranjera.

Después del intercambio

Si estáis satisfechos con nuestros servicios, os pediremos que nos ayudéis a desarrollar Adolesco.

Responsable local:

Podríamos pedir que fuerais Responsables Locales de Adolesco para ir a visitar una o dos nuevas familias que vivan cerca de vuestra casa y que hayan solicitado un intercambio con Adolesco, con el objeto de conocerlos y hacerles partícipes de vuestra experiencia. Os enviaríamos un cuestionario para que nos lo enviarais una vez rellenado. Vuestras respuestas nos ayudarán en el momento de realizar los “emparejamiento”.

Publicidad:

Os animamos a contactar con los medios nacionales, regionales y locales y ver si están interesados por la experiencia de vuestro hijo/hija.

Televisión, radio, periódicos, revistas, el periódico de vuestra escuela, vuestra revista profesional...

Tenemos una página oficial en Facebook: www.facebook.com/adolesco.org. Podréis ver fotos de algunos intercambios. También tenemos una cuenta en Instagram, *adolescospain*

¿Por qué y cómo elegir una asociación para enviar a tu hijo al extranjero?

A la pregunta “¿Por qué pasar por la intermediación de una asociación?”

Nosotros os respondemos simplemente que, durante el intercambio, una situación positiva entre dos familias puede degenerar rápidamente en una situación imposible.

Recurrir a un mediador de la asociación resulta una buena ayuda para gestionar situaciones complicadas o que pueden llegar a serlo rápidamente.

Con una asociación, tenéis una tercera persona para hablar de los problemas e intentar resolverlos. Sin este interlocutor tendréis que defender vuestras ideas directamente con la familia que acoge a vuestro hijo/a y la tensión puede aumentar de forma dramática.

Toda asociación debiera tener la experiencia y a los expertos necesarios para intentar solucionar las situaciones difíciles.

¿Cómo elegir?

Buscad los nombres de las organizaciones existentes y consultar su web para conocerlas mejor. Intentad conocer la historia de la organización, preguntad para que podáis formaros una opinión.

Para concluir

Si Adolesco aún os interesa, os invitamos a rellenar la ficha de preinscripción adjunta.

Cuando recibamos la ficha de preinscripción, os enviaremos el Dossier de inscripción.

El 4 y 5 de noviembre de 2017 tendrá lugar la reunión de Adolesco en Burgos, a la cual es muy importante acudir para el éxito de vuestro intercambio. El 10 y 11 de marzo de 2018, la reunión será en Guadarrama, Madrid. La asistencia a la reunión general es obligatoria dado que en ella se realizan las entrevistas personales, también se escuchan los testimonios de otros jóvenes que han realizado intercambios. Si no acudís no se os elimina, pero tendrán preferencia las familias que asistan.

Contamos con vosotros para mejorar este Dossier de información. Enviadnos por email vuestras preguntas a la dirección info@adolesco.org

Ahora que habéis leído el Dossier de información para padres, os pedimos que imprimáis el Dossier de información destinado a vuestro hijo/a. Leedlo bien antes de dárselo, después releedlo juntos para discutirlo.